|  |  |
| --- | --- |
|  | S |
| Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Comité Técnico  Quincuagésima quinta sesión Ginebra, 28 y 29 de octubre de 2019 | TC/55/16  Original: Inglés  Fecha: 16 de septiembre de 2019 |

Revisión parcial de las directrices de examen del melón

Documento preparado por la Oficina de la Unión

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV

1. El presente documento tiene por objeto exponer una propuesta de revisión parcial de las directrices de examen del melón (documento TG/104/5 Rev.).
2. En su quincuagésima tercera sesión, celebrada en Seúl (República de Corea), del 20 al 24 de mayo de 2019, el Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas (TWV) examinó una propuesta de revisión parcial de las directrices de examen del melón (*Cucumis melo* L.) sobre la base de los documentos TG/104/5 Rev. y TWV/53/5 “*Partial Revision of the Test Guidelines for melón”* y propuso efectuar una revisión del carácter 75 “Resistencia a la cepa E8 del virus del cribado del melón (MNSV)” (véase el párrafo 89 del documento TWV/53/14 Rev. “*Revised* *Report*”):
3. Cambiar por la cepa 0 del MNSV;
4. Revisión de la explicación Ad. 75 del Capítulo 8.2 “Explicaciones relativas a caracteres individuales”
5. Los cambios propuestos se indican a continuación como texto resaltado y subrayado (inserción) y ~~tachado~~ (eliminación).

## Priopuesta de cambiar por la cepa 0 del MNSV

*Texto actual*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | English | français | deutsch | español | Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| 75.  (+) | VG | **Resistance to *Melon necrotic spot virus* (MNSV) E8 strain** | **Résistance au virus de la criblure du melon (MNSV) Souche E8** | **Resistenz gegen Netzmelonen-nekrosefleckenvirus (MNSV) Pathotyp E8** | **Resistencia al virus del cribado del melón (MNSV) Raza E8** |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Védrantais | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Cyro, Primal, Virgos, Yellow Fun | 9 |

*Nuevo texto propuesto*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | English | français | deutsch | español | Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| 75.  (+) | VG | **Resistance to *Melon necrotic spot virus*  ~~E8 strain~~**  **Strain 0 (MNSV: 0)** | **Résistance au virus de la criblure du melon ~~Souche E8~~**  **Souche 0 (MNSV: 0)** | **Resistenz gegen Netzmelonen-nekrosefleckenvirus (MNSV)  ~~Pathotyp E8~~**  **Pathotyp 0 (MNSV: 0)** | **Resistencia al virus del cribado del melón (MNSV)  ~~Raza E8~~**  **Cepa 0 (MNSV: 0)** |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Védrantais | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Cyro, Primal, Virgos, Yellow Fun | 9 |

## Propuesta de revisión de la explicación Ad. 75 del Capítulo 8.2 “Explicaciones relativas a caracteres individuales”

*Texto actual*

Ad. 75: Resistencia a la cepa E8 del virus del cribado del melón (MNSV)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | Agentes patógenos | Virus del cribado del melón (MNSV) |
| 2. | Estado de cuarentena | - |
| 3. | Especies huéspedes | *Cucumis melo* |
| 4. | Fuente del inóculo | GEVES (FR) |
| 5. | Aislado | Cepa E8 |
| 6. | Establecimiento de la identidad del aislado | Védrantais (susceptible) PMR5, VA 435, Virgos (resistentes) |
| 7. | Establecimiento de la capacidad patógena | en plantas susceptibles |
| 8. | Multiplicación del inóculo |  |
| 8.1 | Medio de multiplicación | planta viva |
| 8.2 | Variedad para la multiplicación | multiplicación previa del virus en una variedad no marchita (Védrantais) antes del examen |
| 8.3 | Estado de desarrollo en el momento de la inoculación | 10.3 |
| 8.4 | Medio de inoculación | - |
| 8.5 | Método de inoculación | 10.4 |
| 8.6 | Cosecha del inóculo | 10.1 |
| 8.7 | Comprobación del inóculo cosechado | en hojas con síntomas |
| 8.8 | Período de conservación/ viabilidad del inóculo | en variedades susceptibles |
| 9. | Formato del examen |  |
| 9.1 | Número de plantas por genotipo | 30 como mínimo |
| 9.2 | Número de réplicas | por ejemplo, 3 |
| 9.3 | Variedades de control | Védrantais (susceptible) Cyro, Primal, Virgos, Yellow Fun (resistentes) |
| 9.4 | Diseño del ensayo | - |
| 9.5 | Instalación del ensayo | cámara de cultivo |
| 9.6 | Temperatura | 25°C durante el día y 18°C durante la noche, o 22°C constantes |
| 9.7 | Luz | 12 horas por día |
| 9.8 | Estación | cualquier estación |
| 9.9 | Medidas especiales | - |
| 10. | Inoculación |  |
| 10.1 | Preparación del inóculo | hojas frescas homogeneizadas en PBS y carborundo |
| 10.2 | Cuantificación del inóculo | - |
| 10.3 | Estado de desarrollo en el momento de la inoculación | cotiledones expandidos o aparición de la primera hoja |
| 10.4 | Método de inoculación | inoculación mecánica mediante el frotamiento de los cotiledones con inóculo |
| 10.5 | Primera observación | - |
| 10.6 | Segunda observación | - |
| 10.7 | Observaciones finales | de 8 a 15 días después de la inoculación |
| 11. | Observaciones |  |
| 11.1 | Método | visual |
| 11.2 | Escala de observación |  |
|  | [1] ausente | lesiones necróticas en los órganos inoculados, posible reacción sistémica (según las condiciones y las variedades empleadas), posible muerte de la planta |
|  | [9] presente | sin lesiones |
| 11.3 | Validación del ensayo | en variedades estándar |
| 11.4 | Fueras de tipo | - |
| 12. | Interpretación de los datos en función de los niveles de los caracteres de la UPOV | QL |
| 13. | Puntos de control esenciales | - |

*Nuevo texto propuesto*

Ad. 75: Resistencia a la ~~cepa E8~~ cepa 0 del virus del cribado del melón (MNSV: 0)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | Agentes patógenos | Cepa 0 del virus del cribado del melón (MNSV: 0) |
| 2. | Estado de cuarentena | - |
| 3. | Especies huéspedes | *Cucumis melo* |
| 4. | Fuente del inóculo | GEVES[[1]](#footnote-2) (FR) |
| 5. | Aislado | E8 |
| 6. | Establecimiento de la identidad del aislado | Védrantais (susceptible) PMR5, VA 435, Virgos (resistentes) |
| 7. | Establecimiento de la capacidad patógena | en plantas susceptibles |
| 8. | Multiplicación del inóculo |  |
| 8.1 | Medio de multiplicación | planta viva |
| 8.2 | Variedad para la multiplicación | multiplicación previa del virus en una variedad no marchita (Védrantais) antes del examen |
| 8.3 | Estado de desarrollo en el momento de la inoculación | 10.3 |
| 8.4 | Medio de inoculación | - |
| 8.5 | Método de inoculación | 10.4 |
| 8.6 | Cosecha del inóculo | 10.1 |
| 8.7 | Comprobación del inóculo cosechado | en hojas con síntomas |
| 8.8 | Período de conservación/ viabilidad del inóculo | en variedades susceptibles |
| 9. | Formato del examen |  |
| 9.1 | Número de plantas por genotipo | 30 como mínimo |
| 9.2 | Número de réplicas | por ejemplo, 3 |
| 9.3 | Variedades de control | Védrantais (susceptible) Cyro, Primal, Virgos, Yellow Fun, (resistentes) |
| 9.4 | Diseño del ensayo | añadir plantas sin inocular |
| 9.5 | Instalación del ensayo | cámara de cultivo |
| 9.6 | Temperatura | 25°C durante el día y 18°C durante la noche, o 22°C constantes |
| 9.7 | Luz | 12 horas por día |
| 9.8 | Estación | cualquier estación |
| 9.9 | Medidas especiales | - |
| 10. | Inoculación |  |
| 10.1 | Preparación del inóculo | hojas frescas homogeneizadas en PBS y carborundo |
| 10.2 | Cuantificación del inóculo | - |
| 10.3 | Estado de desarrollo en el momento de la inoculación | cotiledones expandidos o aparición de la primera hoja |
| 10.4 | Método de inoculación | inoculación mecánica mediante el frotamiento de los cotiledones con inóculo |
| 10.5 | Primera observación | - |
| 10.6 | Segunda observación | - |
| 10.7 | Observaciones finales | de 8 a 15 días después de la inoculación |
| 11. | Observaciones |  |
| 11.1 | Método | visual |
| 11.2 | Escala de observación |  |
|  | [1] ausente | lesiones necróticas en los órganos inoculados, posible reacción sistémica (según las condiciones y las variedades empleadas), posible muerte de la planta |
|  | [9] presente | sin lesiones |
| 11.3 | Validación del ensayo | en variedades estándar |
| 11.4 | Fuera de tipo | - |
| 12. | Interpretación de los datos en función de los niveles de los caracteres de la UPOV | QL |
| 13. | Puntos de control esenciales | Para verificar la identidad de los patógenos, Virgos es resistente a la cepa 0 del MNSV y susceptible a la cepa 1 del MNSV. |

[Fin del documento]

1. matref@geves.fr [↑](#footnote-ref-2)